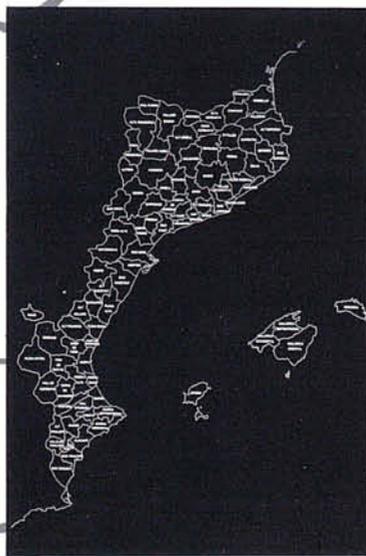


EDITORIAL

Les peuples de culture catalane partagent, avec d'autres peuples baignés par la mer Méditerranée, le sens de la mesure et le goût de la créativité. La langue et la culture catalanes expriment, de diverse manière, des formes de vie qui révèlent rationalité et sentiments, travail et loisir, réalité et désir, mémoire et projet, sensualité et abstraction. L'histoire millénaire des Catalans n'est pas vécue comme une nostalgie, mais comme inspiration et énergie qui permettent de répondre aux défis du présent et d'imaginer aussi le futur. La culture catalane renaît une nouvelle fois avec force après la répression subie pendant les années de dictature (1939-1975). La revue *Catalònia* présentera une information directe, régulière et sélectionnée de la vitalité de cette culture catalane, sans oublier pour autant ses références au passé, et accentuant, en même temps, la modernité et les nouvelles tendances. Les peuples de culture catalane occupent, géographiquement, le nord-est de la péninsule ibérique, l'extrémité sud-est de l'hexagone français et les îles occidentales de la Méditerranée. C'est un ensemble de terres qui, au cours de l'histoire, a connu diverses formes d'unité politique et d'autodétermination. Un état indépendant se constitua avec les terres voisines d'Aragon, et dura du XII^e au XV^e siècle. Puis, un état fédéral se forma avec d'autres royaumes hispaniques, qui se maintint jusqu'au début du XVIII^e siècle. Actuellement, dans le cadre de la constitution espagnole de 1978, la Catalogne, le Pays Valencien et les îles Baléares jouissent de Statuts d'Autonomie mule d'autogouvernement limitée. cipauté d'Andorre, qui fait aussi culture catalane, une souveraineté espagnol et français. La revue *Cadétermination culturelle*, se mainbat politique et n'informera que ques catalanes, dans la mesure où comprendre les faits culturels.

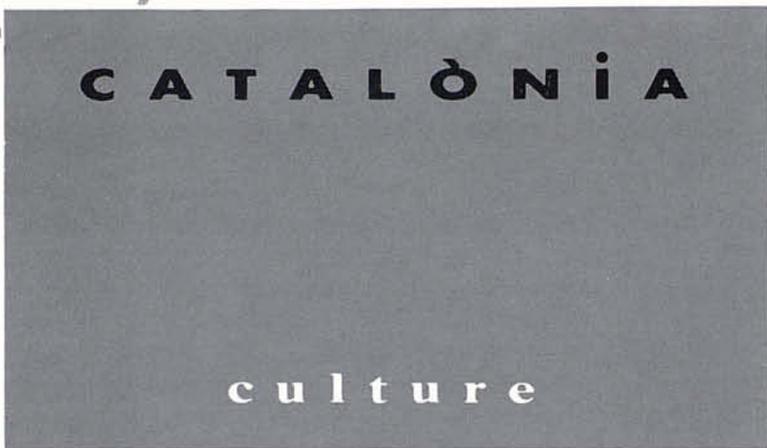
catalane, depuis l'entrée, en 1986, Communauté Economique Européenne, s'inscrivent dans le grand projet politique et culturel de la construction européenne. La culture catalane s'est toujours considérée comme un composant de la culture européenne. D'un côté, les Catalans se sont ouverts aux courants spirituels, sociaux et esthétiques européens. De l'autre, ils ont influé sur les mouvements culturels européens. L'incorporation de l'Espagne dans la Communauté Economique Européenne a été vécue comme une expérience de normalisation, et comme une espérance d'amélioration de l'articulation de la culture catalane par rapport aux autres



qui permettent une for-
On reconnaît à la prin-
partie des terres de
protégée par les états
talònia, à cause de sa
tient en marge du com-
des coordonnées politi-
celles-ci aideront à
Les peuples de culture
de l'Espagne dans la

cultures. Il faut signaler que les peuples de langue catalane possèdent une population aussi importante que celle de quelques états membres de la Communauté Economique Européenne (neuf millions de personnes). Ils ne représentent donc pas une minorité culturelle. La culture catalane, comme tant d'autres dans le monde, présente des dimensions intermédiaires par rapport aux cultures liées aux grandes langues internationales et aux cultures des groupes minoritaires. La revue Catalònia informera donc sur une culture européenne qui est peu connue, à cause de son extension géographique intermédiaire et de l'inexistence d'un état correspondant à ses limites linguistiques.

Les peuples de culture catalane croient que, dans la communion internationale, la diversité linguistique n'est pas un fait négatif, problèmes techniques de la diversité culturelle, gieuse et politique est un discrimination et à l'op- libertés, la justice et la cepte cette diversité, velles harmonies, quand



et chaque mot en soi. De même que l'attrait de la vie humaine est la diversité radicale et mystérieuse entre les personnes, de même l'attrait de la vie internationale est l'ouverture vers d'autres peuples représentés par des cultures et des langues originales. De nos jours, la lutte en faveur des droits humains implique, aussi, la défense des droits des peuples et leur identité culturelle. Dans ce sens, la revue Catalònia se sent solidaire de toutes les luttes en faveur de la dignité humaine qui est, dans une bonne mesure, identité et expression culturelle.

Il y a quelques semaines, Barcelone, capitale de la Catalogne, a été choisie comme siège des Jeux Olympiques de 1992. Cette élection contribuera sans aucun doute à polariser l'attention internationale sur cette ville, exposant privilégié des pays de culture catalane. Dans le monde contemporain, les grandes villes exercent un protagonisme culturel indiscutable, et Barcelone est l'une des plus fascinantes de l'Europe actuelle. Dans les prochaines années, la dynamique qui lui a permis d'obtenir les siège olympique se manifestera aussi dans toutes les dimensions de la culture: science et technologie, idées, symboles et valeurs, institutions et entreprises, littérature et art, politique et économie, moyens de communication et art de vivre. Catalònia fournira au lecteur des informations qui impliquent une créativité multiple qui, dans le cas des pays de culture catalane, se manifeste tout naturellement dans les diverses formes de la culture contemporaine.

malgré les nombreux qu'elle pose. La crainte ethnique, sexuelle, reli- chemin qui mène à la pression. On obtient les beauté quand on ac- quand on crée de nou- on aime chaque chose

Fèlix Martí
Directeur